KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 36**

**Phaåm 7: DAÏY BAÛO TRAO TRUYEÀN (26)**

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu vi, hoaëc voâ vi nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, höõu vi, voâ vi nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu vi, voâ vi nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu vi, hoaëc voâ vi nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu laäu, hoaëc voâ laäu nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, höõu laäu, voâ laäu nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu laäu, voâ laäu nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu laäu, hoaëc voâ laäu nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø Ñaïi Boà- taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh sinh, hoaëc dieät nôi

quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, sinh, dieät nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh sinh, dieät nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh sinh, hoaëc dieät nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh thieän, hoaëc chaúng phaûi thieän nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, thieän, chaúng phaûi thieän nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh thieän, chaúng phaûi thieän nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh thieän, hoaëc chaúng phaûi thieän nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu toäi, hoaëc voâ toäi nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, höõu toäi, voâ toäi nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu toäi, voâ toäi nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu toäi, hoaëc voâ toäi nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø Ñaïi Boà- taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh höõu phieàn naõo, voâ

phieàn naõo nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, höõu phieàn naõo, voâ phieàn naõo nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh höõu

phieàn naõo, voâ phieàn naõo nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh höõu phieàn naõo, hoaëc voâ phieàn naõo nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh theá gian, hoaëc xuaát theá gian nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, theá gian, hoaëc xuaát theá gian nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh theá gian, xuaát theá gian nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh theá gian, hoaëc xuaát theá gian nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh taïp nhieãm, hoaëc thanh tònh nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, taïp nhieãm, thanh tònh nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh taïp nhieãm, thanh tònh nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh taïp nhieãm, hoaëc thanh tònh nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh thuoäc veà sinh töû, hoaëc thuoäc veà Nieát-baøn nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, thuoäc veà sinh töû, thuoäc veà Nieát-baøn nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh thuoäc veà sinh töû, thuoäc veà Nieát-baøn nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh thuoäc veà sinh töû, hoaëc thuoäc veà Nieát-baøn nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh ôû trong, ngoaøi, hoaëc ôû caû trong ngoaøi nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, ôû trong, ngoaøi, ôû caû trong ngoaøi nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh ôû trong, ngoaøi, ôû caû trong ngoaøi nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh ôû trong, ngoaøi, hoaëc ôû caû trong ngoaøi nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø Ñaïi Boà-taùt.

–Thieän Hieän, oâng quaùn nôi nghóa naøo maø noùi chính caùi danh ñaït ñöôïc, hoaëc chaúng ñaït ñöôïc nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät chaúng phaûi laø Ñaïi Boà-taùt?

–Baïch Theá Toân, ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät, roát cuoäc khoâng theå ñöôïc, vì taùnh cuûa chuùng chaúng coù, huoáng chi coù caùi danh ñaït ñöôïc, chaúng ñaït ñöôïc nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät! Caùc danh naøy ñaõ chaúng coù, laøm sao coù theå noùi chính caùi danh ñaït ñöôïc, hoaëc chaúng ñaït ñöôïc nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät laø Ñaïi Boà-taùt.

–Baïch Theá Toân, saéc... caùc phaùp vaø danh; caùc phaùp thöôøng, voâ thöôøng... kia, ñaõ khoâng theå ñöôïc, maø noùi laø caùi danh cuûa saéc... caùc phaùp vaø caùi danh nôi caùc phaùp thöôøng, voâ thöôøng... cuûa saéc laø Ñaïi Boà-taùt, laø ñieàu khoâng coù ñöôïc.

Phaät baûo Thieän Hieän:

Hay thay, hay thay! Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö oâng ñaõ noùi! Thieän Hieän, vì saéc... caùc phaùp vaø caùc phaùp thöôøng, voâ thöôøng... kia khoâng theå ñöôïc, neân caùi danh cuûa saéc... caùc phaùp, caùi danh caùc phaùp thöôøng, voâ thöôøng... kia cuõng khoâng theå ñöôïc; vì phaùp vaø

danh khoâng theå ñöôïc, neân Ñaïi Boà-taùt cuõng khoâng theå ñöôïc; vì Ñaïi Boà-taùt khoâng theå ñöôïc, neân vieäc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng khoâng theå ñöôïc.

Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân hoïc nhö vaäy!

Laïi nöõa Thieän Hieän, tröôùc ñaây, oâng ñaõ noùi con khoâng thaáy coù phaùp naøo coù theå goïi laø Ñaïi Boà-taùt. Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö oâng ñaõ noùi! Thieän Hieän, caùc phaùp khoâng thaáy caùc phaùp; caùc phaùp khoâng thaáy phaùp giôùi; phaùp giôùi khoâng thaáy caùc phaùp; phaùp giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi. Thieän Hieän, phaùp giôùi khoâng thaáy saéc giôùi; saéc giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi; phaùp giôùi khoâng thaáy thoï, töôûng, haønh, thöùc giôùi; thoï, töôûng, haønh, thöùc giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi.

Thieän Hieän, phaùp giôùi khoâng thaáy nhaõn xöù giôùi; nhaõn xöù giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi; phaùp giôùi khoâng thaáy nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù giôùi; nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi. Phaùp giôùi khoâng thaáy saéc xöù giôùi; saéc xöù giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi; phaùp giôùi khoâng thaáy thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù giôùi; thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi.

Thieän Hieän, phaùp giôùi khoâng thaáy nhaõn giôùi, saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi; nhaõn giôùi, saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi; phaùp giôùi khoâng thaáy nhó giôùi, thanh giôùi, nhó thöùc giôùi; nhó giôùi, thanh giôùi, nhó thöùc giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi; phaùp giôùi khoâng thaáy tyû giôùi, höông giôùi, tyû thöùc giôùi; tyû giôùi, höông giôùi, tyû thöùc giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi. Phaùp giôùi khoâng thaáy thieät giôùi, vò giôùi, thieät thöùc giôùi; thieät giôùi, vò giôùi, thieät thöùc giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi. Phaùp giôùi khoâng thaáy thaân giôùi, xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi; thaân giôùi, xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi. Phaùp giôùi khoâng thaáy yù giôùi, phaùp giôùi, yù thöùc giôùi; yù giôùi, phaùp giôùi, yù thöùc giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi.

Thieän Hieän, phaùp giôùi khoâng thaáy ñòa giôùi; ñòa giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi. Phaùp giôùi khoâng thaáy thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi; thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi.

Thieän Hieän, phaùp giôùi khoâng thaáy Thaùnh ñeá khoå giôùi; Thaùnh ñeá khoå giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi. Phaùp giôùi khoâng thaáy Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo giôùi; Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi.

Thieän Hieän, phaùp giôùi khoâng thaáy voâ minh giôùi; voâ minh giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi. Phaùp giôùi khoâng thaáy haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo giôùi; haønh... cho ñeán laõo töû, saàu, than, khoå, öu naõo giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi.

Thieän Hieän, phaùp giôùi khoâng thaáy duïc giôùi; duïc giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi. Phaùp giôùi khoâng thaáy saéc, voâ saéc giôùi; saéc, voâ saéc giôùi khoâng thaáy phaùp giôùi.

Thieän Hieän, höõu vi giôùi khoâng thaáy voâ vi giôùi; voâ vi giôùi khoâng thaáy höõu vi giôùi. Vì sao theá? Thieän Hieän, vì khoâng xa lìa höõu vi maø thieát laäp voâ vi; chaúng xa lìa voâ vi maø thieát laäp höõu vi.

Thieän Hieän, nhö vaäy khi Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ñoái vôùi taát caû phaùp, ñeàu khoâng coù caùi thaáy. Khi ñoái vôùi taát caû caùc phaùp, khoâng coù caùi thaáy, thì taâm chaúng kinh hoaøng, haõi huøng, sôï seät; ñoái vôùi taát caû phaùp, taâm chaúng chìm ñaém, cuõng chaúng heà lo aâu hoái haän. Vì sao theá? Vì khi Ñaïi Boà-taùt aáy tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, khoâng thaáy saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc; khoâng thaáy nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù; khoâng thaáy saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù; khoâng thaáy nhaõn giôùi, saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi; khoâng thaáy nhó, thanh, nhó thöùc giôùi; khoâng thaáy tyû, höông, tyû thöùc giôùi; khoâng thaáy thieät, vò, thieät thöùc giôùi; khoâng thaáy thaân, xuùc, thaân thöùc giôùi; khoâng thaáy yù, phaùp, yù thöùc

giôùi; khoâng thaáy ñòa, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi; khoâng thaáy Thaùnh ñeá khoå, Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; khoâng thaáy voâ minh, haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo; khoâng thaáy duïc giôùi; khoâng thaáy saéc, voâ saéc giôùi; khoâng thaáy höõu vi, voâ vi; khoâng thaáy tham, saân, si, döùt boû tham, saân, si; khoâng thaáy ngaõ, caùc loaøi höõu tình, ngöôøi soáng, ngöôøi sinh, ngöôøi nuoâi, caùi ta, thaân do yù sinh, tuoåi treû, ngöôøi laøm, ngöôøi sai laøm, ngöôøi nhaän laõnh, ngöôøi khieán nhaän laõnh, ngöôøi bieát, ngöôøi… thaáy; khoâng thaáy Thanh vaên, phaùp Thanh vaên; khoâng thaáy Ñoäc giaùc, phaùp Ñoäc giaùc; khoâng thaáy Boà-taùt, phaùp Boà-taùt; khoâng thaáy Phaät, phaùp Phaät; khoâng thaáy quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Thieän Hieän, nhö vaäy Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi taát caû phaùp ñeàu khoâng thaáy; khi ñoái vôùi taát caû phaùp ñeàu khoâng thaáy thì taâm chaúng kinh hoaøng, haõi huøng, sôï seät; ñoái vôùi taát caû phaùp, taâm chaúng chìm ñaém, lo aâu, hoái haän.

Tröôûng laõo Thieän Hieän baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, vì nhaân duyeân gì maø Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi taát caû phaùp, taâm chaúng chìm ñaém, lo aâu, hoái haän?

Phaät daïy:

Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi taát caû taâm, taâm sôû phaùp khoâng ñaéc, khoâng thaáy. Do nhaân duyeân naøy, neân Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi taát caû phaùp, taâm chaúng chìm ñaém, lo aâu, hoái haän.

Tröôûng laõo Thieän Hieän baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, vì sao Ñaïi Boà-taùt aáy, ñoái vôùi taát caû phaùp, taâm chaúng kinh hoaøng, haõi huøng, sôï seät?

Phaät daïy:

Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi taát caû yù giôùi, yù thöùc giôùi khoâng ñaéc, khoâng thaáy. Vì vaäy neân Ñaïi Boà-taùt aáy ñoái vôùi taát caû phaùp, taâm chaúng kinh hoaøng, haõi huøng, sôï seät.

Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt, ñoái vôùi taát caû phaùp ñeàu khoâng coù caùi ñöôïc, neân haønh trì thuaän hôïp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Thieän Hieän, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ñoái vôùi taát caû xöù, chaúng ñaéc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng ñaéc caùi danh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng ñaéc Boà-taùt, chaúng ñaéc caùi danh Boà-taùt, chaúng ñaéc taâm Boà-taùt.

Thieän Hieän, neân daïy baûo, trao truyeàn nhö vaäy cho caùc Ñaïi Boà-taùt, khieán hoï tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña moät caùch roát raùo.

# 

**Phaåm 8: KHUYEÂN HOÏC**

Baáy giôø, Tröôûng laõo Thieän Hieän baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt muoán hoaøn thaønh Boá thí ba-la-maät-ña, neân hoïc Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; Ñaïi Boà-taùt muoán hoaøn thaønh Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán bieát khaép caùc saéc, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; Ñaïi Boà-taùt muoán bieát khaép veà thoï, töôûng, haønh, thöùc, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán bieát khaép veà nhaõn xöù, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; Ñaïi Boà-taùt muoán bieát khaép veà nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán bieát roõ saéc xöù, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; Ñaïi Boà-taùt muoán bieát roõ thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán bieát roõ nhaõn, saéc, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; Ñaïi Boà-taùt muoán bieát roõ nhó, thanh, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra, neân hoïc Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; Ñaïi Boà-taùt muoán bieát roõ tyû, höông, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; Ñaïi Boà-taùt muoán bieát roõ thieät, vò, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc cuøng caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; Ñaïi Boà-taùt muoán bieát roõ thaân, xuùc, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; Ñaïi Boà-taùt muoán bieát roõ yù, phaùp, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán bieát roõ ñòa giôùi, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña; Ñaïi Boà-taùt muoán bieát roõ thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán bieát roõ Thaùnh ñeá khoå, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; Ñaïi Boà- taùt muoán bieát roõ Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán bieát roõ voâ minh, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; Ñaïi Boà-taùt muoán bieát roõ haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán ñoaïn tröø vónh vieãn tham, saân, si, neân hoïc Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán ñoaïn tröø vónh vieãn thaân kieán, giôùi caám thuû, nghi, duïc, tham, saân haän, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán ñoaïn tröø vónh vieãn tham saéc, tham voâ saéc, voâ minh, maïn, traïo cöû, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán ñoaïn tröø vónh vieãn taát caû phieàn naõo troùi buoäc, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán ñoaïn tröø vónh vieãn töù thöïc *(boán loaïi aên)*, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán ñoaïn tröø vónh vieãn boán doøng thaùc phieàn naõo, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán vónh vieãn ñoaïn tröø boán söï raøng buoäc thaân, boán ñieân ñaûo, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán ñoaïn tröø vónh vieãn ba laäu, ba caên baát thieän, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán xa lìa möôøi nghieäp ñaïo baát thieän, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán tu haønh möôøi nghieäp ñaïo thieän, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán tu boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán tu boán Nieäm truï, neân hoïc Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán tu boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán chöùng ñaéc möôøi löïc cuûa Phaät, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán chöùng ñaéc boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán chöùng ñaéc saùu pheùp thaàn thoâng töï taïi, neân hoïc

Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán chöùng ñaéc boán Tónh löï, boán Ñònh voâ saéc, ñònh dieät taän, sieâu vieät thöù lôùp, thuaän nghòch töï taïi, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán ñoái vôùi taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, phaùp moân thieàn ñònh ñeàu ñöôïc töï taïi, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán chöùng ñaéc ñaày ñuû caùc phaùp ñònh Giaùc chi, ñònh Sö töû du hyù, ñònh Sö töû phaán taán, ñònh Sö töû taàn thaân, ñònh Sö töû khieám khö, ñònh Kieân haønh, ñònh Baûo aán, ñònh Dieäu nguyeät, ñònh Nguyeät traøng töôùng, ñònh Nhaát thieát phaùp aán, ñònh Quaùn ñaûnh aán, ñònh Phaùp giôùi quyeát ñònh, ñònh Quyeát ñònh traøng töôùng, ñònh Kim cang duï, ñònh Nhaäp nhaát thieát phaùp aán, ñònh An truï ñònh vöông, ñònh Vöông aán, ñònh tinh taán löïc, ñònh Ñaúng duõng, ñònh Nhaäp nhaát thieát ngoân töø quyeát ñònh, ñònh Nhaäp nhaát thieát danh töï quyeát ñònh, ñònh Quaùn phöông, ñònh Ñaø-la-ni aán, ñònh Voâ vong thaát, ñònh Chö phaùp ñaúng thuù haûi aán, ñònh Bieán phuù hö khoâng, ñònh Tam luaân thanh tònh, ñònh Thuù höôùng baát thoaùi chuyeån thaàn thoâng, ñònh Khí trung duõng xuaát, ñònh Toái thaéng traøng töôùng, ñònh Thieâu chö phieàn naõo, ñònh Haøng phuïc töù ma, ñònh Ñaïi trí tueä cöï, ñònh Xuaát sinh thaäp löïc... Ñaïi Boà-taùt muoán chöùng ñaéc voâ löôïng traêm ngaøn phaùp moân thieàn ñònh nhö vaäy, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Ñaïi Boà-taùt muoán ñaùp öùng ñaày ñuû taâm nguyeän cuûa taát caû loaøi höõu tình, neân hoïc

Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt muoán hoaøn thaønh thieän caên thuø thaéng nhö vaäy, do thieän caên naøy, vónh vieãn chaúng ñoïa vaøo ñöôøng aùc, chaúng sinh vaøo nhaø baàn tieän, chaúng rôi xuoáng baäc Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc, ôû baäc cao nhaát cuûa Boà-taùt, vónh vieãn chaúng heà thoaùi chuyeån, neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Luùc aáy, Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

Theá naøo goïi laø Boà-taùt ñænh ñoïa? Thieän Hieän ñaùp:

Neáu caùc Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo maø haønh saùu pheùp Ba-la-maät, khoâng coù phöông tieän thieän xaûo maø truï ba phaùp moân giaûi thoaùt, thì rôi vaøo baäc Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc, chaúng nhaäp neûo Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Boà-taùt, nhö vaäy goïi laø Boà- taùt ñænh ñoïa. Chính söï ñænh ñoïa naøy cuõng goïi laø sinh.

Xaù-lôïi Töû lieàn hoûi tieáp:

Vì duyeân côù gì maø Boà-taùt ñænh ñoïa goïi laø sinh? Thieän Hieän ñaùp:

Sinh coù nghóa laø phaùp aùi. Neáu caùc Boà-taùt thuaän theo ñöôøng phaùp aùi thì goïi laø sinh. Xaù-lôïi Töû hoûi:

–Vì sao goïi laø Boà-taùt thuaän theo ñöôøng phaùp aùi? Thieän Hieän ñaùp:

Neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ñoái vôùi saéc truï voâ töôùng, maø khôûi töôûng ñaém tröôùc, ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh thöùc, truï voâ töôùng, maø khôûi töôûng ñaém tröôùc, ñoái vôùi saéc, truï voâ töôùng, maø khôûi töôûng ñaém tröôùc, ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc, truï voâ töôùng, maø khôûi töôûng ñaém tröôùc; ñoái vôùi saéc truï voâ nguyeän, maø khôûi töôûng ñaém tröôùc, ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc truï voâ nguyeän, maø khôûi töôûng ñaém tröôùc; ñoái vôùi saéc, truï voâ thöôøng, maø khôûi töôûng ñaém tröôùc, ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc, truï voâ thöôøng, maø khôûi töôûng ñaém tröôùc; ñoái vôùi saéc, truï khoå, maø khôûi töôûng ñaém tröôùc, ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc, truï khoå, maø khôûi töôûng ñaém tröôùc; ñoái vôùi saéc, truï voâ ngaõ, maø khôûi töôûng ñaém tröôùc; ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc, truï voâ ngaõ, maø khôûi töôûng ñaém tröôùc; ñoái vôùi saéc, truï baát tònh, maø khôûi töôûng ñaém tröôùc, ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc, truï baát tònh, maø khôûi töôûng ñaém tröôùc; ñoái vôùi saéc truï tòch tónh, maø khôûi töôûng ñaém

tröôùc, ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc, truï tòch tónh, maø khôûi töôûng ñaém tröôùc; ñoái vôùi saéc, truï nôi neûo xa lìa, maø khôûi töôûng ñaém tröôùc, ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc, truï nôi neûo xa lìa, maø khôûi töôûng ñaém tröôùc, thì ñoù laø Boà-taùt thuaän theo ñöôøng phaùp aùi.

Laïi nöõa Xaù-lôïi Töû, neáu Ñaïi Boà-taùt khôûi leân yù nghó raèng: Ñaây laø saéc neân ñoaïn; ñaây laø thoï, töôûng, haønh, thöùc neân ñoaïn. Cho neân phaûi ñoaïn saéc; cho neân phaûi ñoaïn thoï, töôûng, haønh, thöùc. Ñaây laø khoå neân bieát roõ; cho neân phaûi bieát roõ khoå. Ñaây laø taäp neân ñoaïn tröø vónh vieãn; cho neân phaûi ñoaïn tröø vónh vieãn taäp. Ñaây laø dieät neân chöùng; cho neân phaûi chöùng ñaït dieät. Ñaây laø ñaïo neân tu taäp; cho neân phaûi tu taäp ñaïo. Ñaây laø taïp nhieãm, ñaây laø thanh tònh; ñaây neân gaàn guõi, chaúng neân gaàn guõi, ñaây neân laøm, chaúng neân laøm; ñaây laø ñaïo, chaúng phaûi ñaïo; ñaây neân hoïc, chaúng neân hoïc; ñaây laø Boá thí ba-la-maät-ña, chaúng phaûi laø Boá thí ba-la-maät-ña; laø Tònh giôùi ba-la-maät-ña, chaúng phaûi laø Tònh giôùi ba- la-maät-ña; laø An nhaãn ba-la-maät-ña, chaúng phaûi laø An nhaãn ba-la-maät-ña; laø Tinh taán ba-la-maät-ña, chaúng phaûi laø Tinh taán ba-la-maät-ña; laø tónh löï ba-la-maät-ña, chaúng phaûi laø tónh löï ba-la-maät-ña; laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng phaûi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; laø phöông tieän thieän xaûo, chaúng phaûi laø phöông tieän thieän xaûo; laø Boà-taùt sinh, laø Boà-taùt ly sinh. Xaù-lôïi Töû, neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, truï nôi caùc phaùp nhö theá maø sinh töôûng ñaém tröôùc, thì ñoù laø Boà-taùt thuaän theo ñöôøng phaùp aùi. Phaùp aùi nhö vaäy goïi laø sinh, nhö aên ñoà aên caùch ñeâm thì thöôøng sinh beänh hoaïn.

Khi aáy, Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

Ñaïi Boà-taùt vaøo neûo Chaùnh taùnh ly sinh nhö theá naøo? Thieän Hieän ñaùp:

Neáu Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaúng thaáy khoâng beân trong, chaúng ñôïi phaùp khoâng beân trong maø quaùn phaùp khoâng beân ngoaøi; chaúng thaáy phaùp khoâng beân ngoaøi, chaúng ñôïi phaùp khoâng beân ngoaøi maø quaùn phaùp khoâng beân trong; chaúng thaáy phaùp khoâng caû trong ngoaøi, chaúng ñôïi phaùp khoâng caû trong ngoaøi maø quaùn phaùp khoâng beân ngoaøi; chaúng ñôïi phaùp khoâng caû trong ngoaøi maø quaùn phaùp khoâng khoâng; chaúng thaáy phaùp khoâng khoâng, chaúng ñôïi phaùp khoâng khoâng maø quaùn phaùp khoâng caû trong ngoaøi; chaúng ñôïi phaùp khoâng khoâng maø quaùn phaùp khoâng lôùn; chaúng thaáy phaùp khoâng lôùn, chaúng ñôïi phaùp khoâng lôùn maø quaùn phaùp khoâng khoâng; chaúng ñôïi phaùp khoâng lôùn maø quaùn phaùp khoâng thaéng nghóa; chaúng thaáy phaùp khoâng thaéng nghóa, chaúng ñôïi phaùp khoâng thaéng nghóa maø quaùn phaùp khoâng lôùn; chaúng ñôïi phaùp khoâng thaéng nghóa maø quaùn phaùp khoâng höõu vi; chaúng thaáy phaùp khoâng höõu vi, chaúng ñôïi phaùp khoâng höõu vi maø quaùn phaùp khoâng thaéng nghóa; chaúng ñôïi phaùp khoâng höõu vi maø quaùn phaùp khoâng voâ vi; chaúng thaáy phaùp khoâng voâ vi, chaúng ñôïi phaùp khoâng voâ vi maø quaùn phaùp khoâng höõu vi; chaúng ñôïi phaùp khoâng voâ vi maø quaùn phaùp khoâng roát raùo; chaúng thaáy phaùp khoâng roát raùo, chaúng ñôïi phaùp khoâng roát raùo maø quaùn phaùp khoâng voâ vi; chaúng ñôïi roát raùo khoâng maø quaùn phaùp khoâng khoâng bieân giôùi; chaúng thaáy phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, chaúng ñôïi phaùp khoâng khoâng bieân giôùi maø quaùn phaùp khoâng roát raùo; chaúng ñôïi phaùp khoâng khoâng bieân giôùi maø quaùn phaùp khoâng taûn maïn; chaúng thaáy phaùp khoâng taûn maïn, chaúng ñôïi phaùp khoâng taûn maïn maø quaùn phaùp khoâng khoâng bieân giôùi; chaúng ñôïi phaùp khoâng taûn maïn maø quaùn phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc; chaúng thaáy phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, chaúng ñôïi phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc maø quaùn phaùp khoâng taûn maïn; chaúng ñôïi phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc maø quaùn phaùp khoâng baûn taùnh; chaúng thaáy phaùp khoâng baûn taùnh, chaúng ñôïi phaùp khoâng baûn taùnh maø quaùn phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc; chaúng ñôïi phaùp khoâng baûn taùnh maø quaùn phaùp khoâng töï töôùng; chaúng thaáy phaùp

khoâng töï töôùng, chaúng ñôïi phaùp khoâng töï töôùng maø quaùn phaùp khoâng baûn taùnh; chaúng ñôïi phaùp khoâng töï töôùng maø quaùn phaùp khoâng coäng töôùng; chaúng thaáy phaùp khoâng coäng töôùng, chaúng ñôïi phaùp khoâng coäng töôùng maø quaùn phaùp khoâng töï töôùng; chaúng ñôïi phaùp khoâng coäng töôùng maø quaùn phaùp khoâng nôi taát caû phaùp; chaúng thaáy phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, chaúng ñôïi phaùp khoâng nôi taát caû phaùp maø quaùn phaùp khoâng coäng töôùng; chaúng ñôïi phaùp khoâng nôi taát caû phaùp maø quaùn phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc; chaúng thaáy phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, chaúng ñôïi phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc maø quaùn phaùp khoâng nôi taát caû phaùp; chaúng ñôïi phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc maø quaùn phaùp khoâng khoâng taùnh; chaúng thaáy phaùp khoâng khoâng taùnh, chaúng ñôïi phaùp khoâng khoâng taùnh maø quaùn phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc; chaúng ñôïi phaùp khoâng khoâng taùnh maø quaùn phaùp khoâng töï taùnh; chaúng thaáy phaùp khoâng töï taùnh, chaúng ñôïi phaùp khoâng töï taùnh, maø quaùn phaùp khoâng khoâng taùnh; chaúng ñôïi phaùp khoâng töï taùnh, maø quaùn phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; chaúng thaáy phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, chaúng ñôïi phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh maø quaùn khoâng töï taùnh. Xaù-lôïi Töû, Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neáu quaùn nhö vaäy, thì goïi laø Boà-taùt vaøo neûo Chaùnh taùnh ly sinh.

Laïi nöõa Xaù-lôïi Töû, caùc Ñaïi Boà-taùt khi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân hoïc nhö theá

naøy: Saéc neân bieát, chaúng neân ñaém tröôùc; thoï, töôûng, haønh, thöùc neân bieát, chaúng neân ñaém tröôùc; caùi danh cuûa saéc neân bieát, chaúng neân ñaém tröôùc; caùi danh cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc neân bieát, chaúng neân ñaém tröôùc; nhaõn xöù neân bieát, chaúng neân ñaém tröôùc, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù neân bieát, chaúng neân ñaém tröôùc; caùi danh nhaõn xöù neân bieát, chaúng neân ñaém tröôùc, caùi danh nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù neân bieát, chaúng neân ñaém tröôùc; saéc xöù neân bieát, chaúng neân ñaém tröôùc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; caùi danh saéc xöù neân bieát, chaúng neân ñaém tröôùc, caùi danh thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù neân bieát, chaúng neân ñaém tröôùc; nhaõn giôùi, saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, caùi danh nhaõn giôùi, saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; nhó giôùi, thanh giôùi, nhó thöùc giôùi, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, caùi danh nhó giôùi, thanh giôùi, nhó thöùc giôùi, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; tyû giôùi, höông giôùi, tyû thöùc giôùi, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, caùi danh tyû giôùi, höông giôùi, tyû thöùc giôùi, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; thieät giôùi, vò giôùi, thieät thöùc giôùi, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, caùi danh thieät giôùi, vò giôùi, thieät thöùc giôùi, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; thaân giôùi, xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, caùi danh thaân giôùi, xuùc giôùi, thaân thöùc giôùi neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; yù giôùi, phaùp giôùi, yù thöùc giôùi, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, caùi danh yù giôùi, phaùp giôùi, yù thöùc giôùi, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; ñòa giôùi, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; caùi danh ñòa giôùi, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, caùi danh thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; Thaùnh ñeá khoå, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; caùi danh Thaùnh ñeá khoå, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, caùi danh Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; voâ minh, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; caùi danh voâ minh, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, caùi danh haønh cho ñeán laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; boán Tónh löï, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; boán Tónh löï, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc;

naêm loaïi maét, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; saùu pheùp thaàn thoâng, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; naêm loaïi maét, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; saùu pheùp thaàn thoâng, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; Boá thí ba-la-maät-ña, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; Boá thí ba- la-maät-ña, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; boán Nieäm truï, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; boán Nieäm truï, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, boán Chaùnh ñoaïn cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; möôøi löïc cuûa Phaät, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; möôøi löïc cuûa Phaät, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, boán ñieàu khoâng sôï cho ñeán trí Nhaát thieát töôùng, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc.

Laïi nöõa Xaù-lôïi Töû, caùc Ñaïi Boà-taùt khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân hoïc nhö

theá naøy: Taâm Boà-ñeà, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, danh taâm Boà-ñeà, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; taâm voâ thöôïng, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, danh taâm voâ thöôïng, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc; taâm roäng lôùn, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc, danh taâm roäng lôùn, neân bieát chaúng neân ñaém tröôùc. Vì sao theá? Vì taâm aáy chaúng phaûi laø taâm thöôøng haèng, vì baûn taùnh cuûa taâm luoân thanh tònh.

Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

Vì sao taâm aáy, baûn taùnh thanh tònh? Thieän Hieän ñaùp:

Taâm aáy, baûn taùnh chaúng töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng vôùi tham; chaúng töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng vôùi saân; chaúng töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng vôùi si; chaúng töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng vôùi caùc phieàn naõo troùi buoäc; chaúng töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng vôùi caùc kieán chaáp, höôùng ñeán caùc laäu, doøng thaùc, chaáp thuû...; chaúng töông öng, chaúng phaûi khoâng töông öng vôùi caùc taâm haøng Thanh vaên, Ñoäc giaùc.

Xaù-lôïi Töû, taâm aáy, baûn taùnh thanh tònh nhö vaäy. Xaù-lôïi Töû hoûi:

Taâm aáy, baûn taùnh laø taâm hay khoâng phaûi laø taâm? Thieän Hieän hoûi laïi:

Trong taùnh khoâng phaûi laø taâm, coù taùnh, khoâng taùnh coù theå ñöôïc chaêng? Xaù-lôïi Töû ñaùp:

Khoâng theå naém baét ñöôïc! Thieän Hieän! Thieän Hieän noùi:

Trong taùnh chaúng phaûi laø taâm coù taùnh, khoâng taùnh ñaõ khoâng theå ñöôïc, laøm sao coù theå noùi taâm aáy, baûn taùnh laø taâm hay chaúng phaûi laø taâm.

Xaù-lôïi Töû hoûi:

Nhöõng gì goïi laø taùnh cuûa taâm chaúng phaûi laø taâm? Thieän Hieän ñaùp:

Ñoái vôùi taát caû caùc phaùp khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, goïi ñoù laø taùnh cuûa taâm chaúng phaûi laø taâm.

Xaù-lôïi Töû hoûi:

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, saéc cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Thieän Hieän ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, nhaõn xöù cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, saéc xöù cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, nhaõn, saéc, nhaõn thöùc giôùi cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, nhó, thanh, nhó thöùc giôùi cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, tyû, höông, tyû thöùc giôùi cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, thieät, vò, thieät thöùc giôùi cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, thaân, xuùc, thaân thöùc giôùi cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, yù, phaùp, yù thöùc giôùi cuõng khoâng ñoåi

khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, ñòa giôùi cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, Thaùnh ñeá khoå, cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, voâ minh cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, boán Tónh löï cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, naêm loaïi maét cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, saùu pheùp thaàn thoâng cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, Boá thí ba-la-maät-ña cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, boán Nieäm truï cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, möôøi löïc cuûa Phaät cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Nhö taâm khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng cho ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuõng khoâng ñoåi khaùc, khoâng phaân bieät sao?

Ñaùp:

–Ñuùng vaäy!

Khi aáy, Xaù-lôïi Töû khen Thieän Hieän:

Hay thay, hay thay, thaät ñuùng nhö ñaõ noùi! Ngaøi laø chaân Phaät töû, töø taâm Phaät sinh, töø mieäng Phaät sinh, töø phaùp Phaät sinh, töø phaùp hoùa sinh, nhaän phaàn phaùp nôi Phaät, chaúng nhaän phaàn cuûa caûi. ÔÛ trong caùc phaùp, thaân töï chöùng ñaït, do Tueä nhaõn hieän thaáy, neân môùi coù theå noùi leân nhö vaäy. Theá Toân khen ngaøi, ôû trong chuùng Thanh vaên, laø ngöôøi ñeä nhaát truï trong ñònh Voâ traùnh. Nhö lôøi Phaät daïy, thaät ñuùng, khoâng sai.

Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân hoïc nhö vaäy. Neáu Ñaïi Boà-taùt, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thöôøng hoïc nhö vaäy, thì neân bieát ñaõ truï nôi baäc khoâng thoaùi chuyeån, chaúng rôøi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Thieän Hieän, ngöôøi muoán hoïc baäc Thanh vaên, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân sieâng naêng laéng nghe, tu taäp, ñoïc tuïng, thoï trì, tö duy ñuùng lyù khieán ñöôïc roát raùo. Ngöôøi muoán hoïc baäc Ñoäc giaùc, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân sieâng naêng laéng nghe, tu taäp, ñoïc tuïng, thoï trì, tö duy ñuùng lyù khieán ñöôïc roát raùo. Ngöôøi muoán hoïc baäc Boà-taùt, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân sieâng naêng laéng nghe, tu taäp, ñoïc tuïng, thoï trì, tö duy ñuùng lyù khieán ñöôïc roát raùo. Ngöôøi muoán hoïc baäc Nhö Lai, ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân sieâng naêng laéng nghe, tu taäp, ñoïc tuïng, thoï trì, tö duy ñuùng lyù khieán ñöôïc roát raùo. Vì sao theá? Vì trong Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö vaäy, ñaõ roäng noùi, khai thò ñuû caùc phaùp cuûa ba thöøa. Neáu Ñaïi Boà-taùt, hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, töùc laø ñaõ hoïc khaép caû ba thöøa vaø ñoái vôùi phaùp cuûa ba thöøa ñeàu ñöôïc thaáu suoát.

# 

**Phaåm 9: KHOÂNG TRUÏ (1)**

Baáy giôø, Tröôûng laõo Thieän Hieän baïch Phaät:

Baïch Theá Toân, ñoái vôùi Ñaïi Boà-taùt vaø ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, con ñeàu khoâng ñaéc, khoâng thaáy, thì laøm sao khieán con duøng phaùp töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña daïy baûo, trao truyeàn cho caùc Ñaïi Boà-taùt? Baïch Theá Toân, ñoái vôùi caùc phaùp, coøn khoâng ñaéc, khoâng thaáy hoaëc taäp hôïp, hoaëc phaân taùn; neáu ñem phaùp aáy daïy baûo, trao truyeàn cho caùc Ñaïi Boà-taùt, thì coù theå coù söï hoái tieác. Baïch Theá Toân, ñoái vôùi caùc phaùp, coøn khoâng ñaéc, khoâng thaáy hoaëc taäp hôïp, hoaëc phaân taùn, laøm sao coù theå noùi ñaây laø Ñaïi Boà-taùt; ñaây laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña? Baïch Theá Toân, caùi danh Ñaïi Boà-taùt aáy vaø Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña aáy, ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï. Vì sao vaäy? Vì caùi nghóa nôi hai danh aáy voán khoâng sôû höõu, neân hai danh aáy ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï. Baïch Theá Toân, ñoái vôùi saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc, coøn khoâng ñaéc, khoâng thaáy, hoaëc taäp hôïp, hoaëc phaân taùn, laøm sao coù theå noùi ñaây laø saéc, cho ñeán ñaây laø thöùc? Baïch Theá Toân, caùi danh cuûa saéc aáy... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï. Vì sao vaäy? Vì caùi nghóa nôi caùi danh cuûa saéc... voán khoâng sôû höõu, neân caùi danh cuûa saéc... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï.

–Baïch Theá Toân, ñoái vôùi nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, coøn khoâng ñaéc, khoâng

thaáy, hoaëc taäp hôïp, hoaëc phaân taùn, laøm sao coù theå noùi ñaây laø nhaõn xöù, cho ñeán ñaây laø yù xöù? Baïch Theá Toân, caùi danh cuûa nhaõn xöù aáy... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï. Vì sao vaäy? Vì caùi nghóa nôi danh nhaõn xöù... ñaõ khoâng sôû höõu, neân caùi danh cuûa nhaõn xöù... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï.

–Baïch Theá Toân, ñoái vôùi saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, coøn khoâng ñaéc, khoâng thaáy, hoaëc taäp hôïp, hoaëc phaân taùn, laøm sao coù theå noùi ñaây laø saéc xöù, cho ñeán ñaây laø phaùp xöù? Baïch Theá Toân, caùi danh cuûa saéc xöù aáy... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï. Vì sao vaäy? Vì caùi nghóa cuûa caùi danh saéc xöù... ñaõ khoâng sôû höõu, neân caùi danh cuûa saéc xöù... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï.

–Baïch Theá Toân, ñoái vôùi nhaõn, saéc, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc, cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra, coøn khoâng ñaéc, khoâng thaáy, hoaëc taäp hôïp, hoaëc phaân taùn, laøm sao coù theå noùi ñaây laø nhaõn giôùi, cho ñeán ñaây laø caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra? Baïch Theá Toân, caùi danh nhaõn giôùi aáy... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï. Vì sao vaäy? Vì caùi nghóa cuûa danh nhaõn giôùi... ñaõ khoâng sôû höõu, neân caùi danh cuûa nhaõn giôùi... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï.

–Baïch Theá Toân, ñoái vôùi nhó, thanh, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc, cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra, coøn khoâng ñaéc, khoâng thaáy, hoaëc taäp hôïp, hoaëc phaân taùn, laøm sao coù theå noùi ñaây laø nhó giôùi, cho ñeán ñaây laø caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra? Baïch Theá Toân, caùi danh nhó giôùi aáy... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï. Vì sao vaäy? Vì caùi nghóa cuûa danh nhó giôùi... ñaõ khoâng sôû höõu, neân caùi danh cuûa nhó giôùi... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï.

–Baïch Theá Toân, ñoái vôùi tyû, höông, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc, cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra, coøn khoâng ñaéc, khoâng thaáy, hoaëc taäp hôïp, hoaëc phaân taùn, laøm sao coù theå noùi ñaây laø tyû giôùi, cho ñeán ñaây laø caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra? Baïch Theá Toân, caùi danh tyû giôùi aáy... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï. Vì sao vaäy? Vì caùi nghóa cuûa danh tyû giôùi... ñaõ khoâng sôû höõu, neân caùi danh cuûa tyû giôùi... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï.

–Baïch Theá Toân, ñoái vôùi thieät, vò, thieät thöùc giôùi vaø thieät xuùc, cuøng caùc thoï do thieät

xuùc laøm duyeân sinh ra, coøn khoâng ñaéc, khoâng thaáy, hoaëc taäp hôïp, hoaëc phaân taùn, laøm sao coù theå noùi ñaây laø thieät giôùi, cho ñeán ñaây laø caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra? Baïch Theá Toân, caùi danh thieät giôùi aáy... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï. Vì sao vaäy? Vì caùi nghóa cuûa danh thieät giôùi... ñaõ khoâng sôû höõu, neân caùi danh cuûa thieät giôùi... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï.

–Baïch Theá Toân, ñoái vôùi thaân, xuùc, thaân thöùc giôùi vaø thaân xuùc, cuøng caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra, coøn khoâng ñaéc, khoâng thaáy, hoaëc taäp hôïp, hoaëc phaân taùn, laøm sao coù theå noùi ñaây laø thaân giôùi, cho ñeán ñaây laø caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra? Baïch Theá Toân, caùi danh thaân giôùi aáy... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï. Vì sao vaäy? Vì caùi nghóa cuûa danh thaân giôùi... ñaõ khoâng sôû höõu, neân caùi danh cuûa thaân giôùi... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï.

–Baïch Theá Toân, ñoái vôùi yù, phaùp, yù thöùc giôùi vaø yù xuùc, cuøng caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra, coøn khoâng ñaéc, khoâng thaáy, hoaëc taäp hôïp, hoaëc phaân taùn, laøm sao coù theå noùi ñaây laø yù giôùi, cho ñeán ñaây laø caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra? Baïch Theá Toân, caùi danh yù giôùi aáy... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï. Vì sao vaäy? Vì caùi nghóa cuûa danh yù giôùi... ñaõ khoâng sôû höõu, neân caùi danh cuûa yù giôùi... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï.

–Baïch Theá Toân, ñoái vôùi ñòa, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi, coøn khoâng ñaéc, khoâng thaáy, hoaëc taäp hôïp, hoaëc phaân taùn, laøm sao coù theå noùi ñaây laø ñòa giôùi, cho ñeán ñaây laø thöùc giôùi? Baïch Theá Toân, caùi danh ñòa giôùi aáy... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï. Vì sao vaäy? Vì caùi nghóa cuûa danh ñòa giôùi... ñaõ khoâng sôû höõu, neân caùi danh cuûa ñòa giôùi... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï.

–Baïch Theá Toân, ñoái vôùi Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo, coøn khoâng ñaéc, khoâng thaáy,

hoaëc taäp hôïp, hoaëc phaân taùn, laøm sao coù theå noùi ñaây laø Thaùnh ñeá khoå, cho ñeán ñaây laø Thaùnh ñeá ñaïo? Baïch Theá Toân, caùi danh Thaùnh ñeá khoå aáy... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï. Vì sao vaäy? Vì caùi nghóa cuûa danh Thaùnh ñeá khoå... ñaõ khoâng sôû höõu, neân caùi danh cuûa Thaùnh ñeá khoå... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï.

–Baïch Theá Toân, ñoái vôùi voâ minh, haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, coøn khoâng ñaéc, khoâng thaáy, hoaëc taäp hôïp, hoaëc phaân taùn, laøm sao coù theå noùi ñaây laø voâ minh, cho ñeán ñaây laø laõo töû, saàu bi khoå öu naõo? Baïch Theá Toân, caùi danh voâ minh aáy... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï. Vì sao vaäy? Vì caùi nghóa cuûa danh voâ minh... ñaõ khoâng sôû höõu, neân caùi danh cuûa voâ minh... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï.

–Baïch Theá Toân, ñoái vôùi söï taän dieät cuûa voâ minh cho ñeán söï taän dieät cuûa laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, coøn khoâng ñaéc, khoâng thaáy, hoaëc taäp hôïp, hoaëc phaân taùn, laøm sao coù theå noùi ñaây laø söï taän dieät cuûa voâ minh, cho ñeán ñaây laø söï taän dieät cuûa laõo töû, saàu bi khoå öu naõo? Baïch Theá Toân, caùi danh taän dieät cuûa voâ minh aáy... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï. Vì sao vaäy? Vì caùi nghóa nôi danh taän dieät cuûa voâ minh... ñaõ khoâng sôû höõu, neân caùi danh nôi taän dieät cuûa voâ minh... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï.

–Baïch Theá Toân, ñoái vôùi tham, saân, si, taát caû phieàn naõo troùi buoäc, kieán chaáp, caên baát thieän..., coøn khoâng ñaéc, khoâng thaáy, hoaëc taäp hôïp, hoaëc phaân taùn, laøm sao coù theå noùi ñaây laø tham, cho ñeán ñaây laø caên baát thieän...? Baïch Theá Toân, caùi danh tham aáy... ñeàu

khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï. Vì sao vaäy? Vì caùi nghóa cuûa danh tham... ñaõ khoâng sôû höõu, neân caùi danh cuûa tham... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï.

–Baïch Theá Toân, ñoái vôùi boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, coøn khoâng ñaéc, khoâng thaáy, hoaëc taäp hôïp, hoaëc phaân taùn, laøm sao coù theå noùi ñaây laø boán Tónh löï, cho ñeán ñaây laø boán Ñònh voâ saéc? Baïch Theá Toân, caùi danh boán Tónh löï aáy... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï. Vì sao vaäy? Vì caùi nghóa cuûa danh boán Tónh löï... ñaõ khoâng sôû höõu, neân caùi danh cuûa boán Tónh löï... ñeàu khoâng coù choã truï, cuõng chaúng phaûi khoâng coù choã truï.

